

PLATILLOS VOLANTES

FLYING SAUCERS

Dirigido por/Directed by ÓSCAR AIBAR

Productoras/Production Companies: ENRIQUE CEREZO P.C., S.A. (50%) Ana Mariscal, 7. Ciudad de la Imagen. 28223 Pozuelo de Alarcón (Madrid). Tel. 91 512 00 58 91 512 02 00. Fax 91 711 08 27 91 711 07 32. E-mail: info@enriquerezo.com • DIDAC FILMS, S.L. (50%) Mayor de Sarriá, 204, 2º piso. 08017 Barcelona. Tel. 93 204 35 28. E-mail: didacfilms@wanadoo.es **Con la participación de/with the participation of:** TVE, S.A, Televisió de Catalunya, S.A, Canal+.

Director/Director: ÓSCAR AIBAR.

Productor ejecutivo/Executive Producer: PEDRO COSTA.

Director de producción/Line Producer: MARTÍN CABAÑAS.

Guión/Screenplay: ÓSCAR AIBAR, JORGE GUERRICAECHEVARRÍA.

Director de Fotografía/Photography: MARIO MONTERO.

Cámara/Camera Operator: MARIO MONTERO.

Música/Score: JAVIER NAVARRETE.

Dirección artística/Art Direction: ION ARRETXE.

Vestuario/Costume Design: NEREIDA BONMATÍ.

Montador/Editor: FERNANDO PARDO.

Montador de sonido/Sound Editor: CARLOS FARUOLO.

Sonido directo/Sound Recordist: DANIEL FONTRODONA.

Técnico de sonido en estudio/Sound Mixer: MARC ORTS.

Ayudante de dirección/Assistant Director: XAVIER BERNABEU.

Casting: PEP ARMENGOL.

Maquillaje/Make-up: RAQUEL RODRÍGUEZ.

Peluquería/Hairdressing: YOLANDA PIÑA.

Efectos especiales/Special Effects: KIKU VIDAL.

Efectos digitales/Visual Effects: FÉLIX BERGÉS, DAIQUIRI.

Intérpretes/Cast: ÁNGEL DE ANDRÉS LÓPEZ (José), JORDI VILCHES (Juan), MACARENA GÓMEZ (María), JOSE LUIS ADSERIAS (Amador), PERE PONCE (Individuo vigila 1), BERTA OJEA (Sra. Botifoll), JUAN MARGALLO (Boris).

35 mm. Eastmancolor. Panorámico 1:1,85.

Duración/Running time - Metraje/Metres: 104 minutos. 2.856 metros.

Laboratorios/Laboratories: FOTOFILM MADRID, S.A.

Estudios de montaje/Editing Studios: RESONANCIA.

Estudios de sonido/Sound Studios: SOUNDTRACK.

Lugares de rodaje/Locations: Barcelona, Terrassa y provincia de Barcelona.

Fechas de rodaje/Shooting dates: 3/2/2003 - 30/3/2003.

Estreno/Premiere: 7/11/2003

Premios/Awards: Sección Competitiva Nuevos Realizadores: Mejor largometraje, Mejor guión original y Premio Francisco Rabal a la mejor interpretación masculina ex-aequo a Ángel de Andrés López y Jordi Vilches VIII Primavera Cinematográfica de Lorca Semana de Cine Español

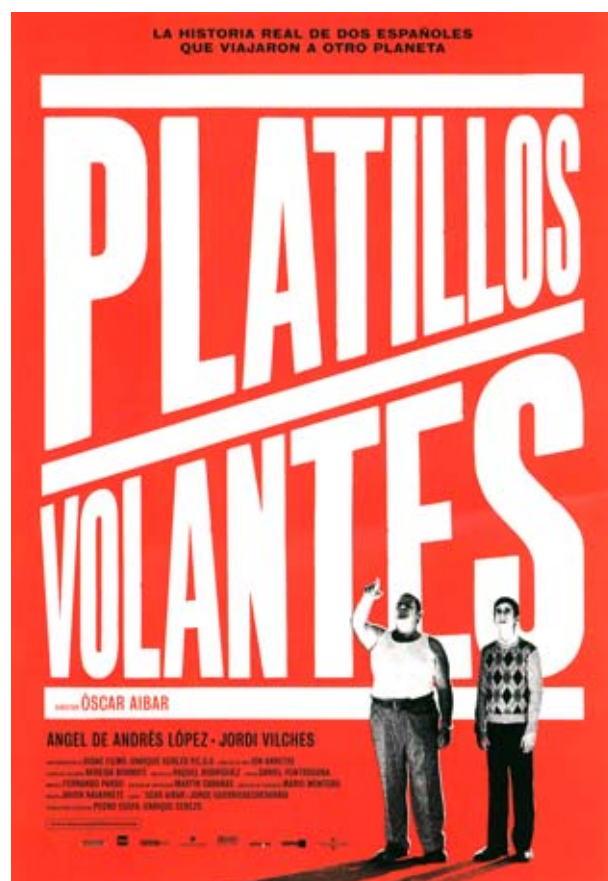
■ **Distribución nacional/Spain Distribution:** WARNER SOGEFILMS, A.I.E. Cardenal Marcelo Spínola, 8, 2ª planta. 28016 Madrid. Tel. 91 768 88 00. Fax 91 768 88 26.

■ **Ventas mundiales/World Sales:** SOGEPAQ INTERNACIONAL. Avda. De los Artesanos, 6 (Edificio Sogecable). 28760 Tres Cantos (Madrid). Tel. 91 736 70 00 91 736 74 00. Fax 91 736 89 90. www.sogepadis.es E-mail: sogepaq@sogepadis.es

ÓSCAR AIBAR/Filmografía/Filmography:

Cortometrajes/Short films: 1991: CHIHUAHUA. CHIHUAHUA.

Largometrajes/Feature films: 1995: ATOLLADERO. 2003: PLATILLOS VOLANTES.



Web: www.cplus.es/platillosvolantes



1972. En una ciudad industrial catalana dos obreros textiles con vidas y ocupaciones de lo más normales, son hallados en la vía del tren, decapitados y junto a una nota de despedida que dice: "Los extraterrestres nos llaman, pertenecemos al infinito". Son los últimos años del franquismo y España no puede cerrar sus puertas al boom de los OVNIS, una moda que arrasa en el mundo. Pero aquí, cualquier tipo de asociación es investigada como posible foco subversivo. Juan y José, que en un principio sólo pretenden evadirse con su afición a los platillos volantes de un entorno político y cultural aburrido y desolador, son víctimas de este ambiente enrarecido y esquizofrénico.

1972. In an industrial city in Catalonia two textile workers with completely ordinary lives and jobs are found on the railway lines, beheaded. Next to them there's a note saying "The Aliens are calling us, we belong to infinity". This takes place in Franco's final years and Spain cannot shut out the UFO boom, a fashion which is sweeping the world. But here in Spain any type of association is investigated as a possible focus for subversion. Juan and José, who at first only wanted to use their interest in flying saucers as an escape from a boring, desolate political and cultural environment, are the victims of

© Ministerio de Cultura. Cine Español 2003

this rarefied, schizophrenic atmosphere.

